CHO̤̿NG SI̿ GI̿.

---

1 Dĭ buo̿i-chŏ gâ̤ sî-hē Ciōng-Di̿ kṳé tíng bī dī.
2 Dī sī lòng kóng iăng o̤̿ng gâ̤ ; chéng tâing gâ̤ sù-cài
dú sī ú-o̤̿ng. Ciōng-Di̿ gâ̤ Sĕng hū da̿u iŏ̤ng sṳ̆
3 mīng. Ciōng-Di̿ uā, Niōng iŭ guáng : ciū iŭ guáng
4 hīng chṳ̆ lâ̤. Ciōng-Di̿ chū iŏ̤ng guáng sī dĕng
hău : Ciōng-Di̿ ciū nà iŏ̤ng guáng iáu o̤̿ng bṳ́ing-kṳé.
5 Ciōng-Di̿ hăng iŏ̤ng guáng ca̿ Nì-sî, hăng iŏ̤ng o̤̿ng
ca̿ O̤̿ng-mâng. Iŭ do̤ng ú iŭ tíng guáng, sī ho̤ ca̿ tê
cì góng.
6 Ciōng-Di̿ uā, Sṳ̆ do̤ng-ó̤ng-séng niōng chĕng ca̿
kóng dé̤ng, nà ciōng-bíng gâ̤ sṳ̆ iáu à-bíng gâ̤ sṳ̆
7 bṳ́ing-kṳé. Ciōng-Di̿ ciū ca̿ chĕng iŏ̤ng kóng dé̤ng,
nà kóng dé̤ng ciōng-bíng gâ̤ sṳ̆ iáu kóng dé̤ng à-bíng
gâ̤ sṳ̆ bṳ́ing-kṳé : ciū cia̿u iŏ̤ng-gă̤-sĭ ca̿ chĕng.
8 Ciōng-Di̿ ciū hăng iŏ̤ng kóng dé̤ng ca̿ Tíng. Iŭ do̤ng
9 ú iŭ tíng guáng, sī ho̤ ca̿ dī̿ nī góng. Ciōng-Di̿
uā, Tíng-à gâ̤ sṳ̆ niōng cṳ̀ ca̿ cì dó, sâ̤ ùing dī o̤ hīng
10 chṳ̆ lâ̤ : ciū cia̿u iŏ̤ng-gă̤-sĭ ca̿ chĕng. Iŏ̤ng ùing dī
Ciōng-Di̿ ciū hăng ca̿ Diá ; iŏ̤ng cṳ̀ cì dó gâ̤ sṳ̆ ciū
hăng ca̿ Huŏi : Ciōng-Di̿ chū iŏ̤ng dī sī dĕng hău.
11 Ciōng-Di̿ uā, Diá-di̿ niōng sáng giĕ câ̤ gâ̤ chău, giĕ
câ̤ gă̤ cha̤̿, iáu sáng guă ciĕ gâ̤ chiū, guă-ciĕ dĭ bíng
dú iŭ hō, gŏ̤ chiū iŭ gŏ̤ iōng gâ̤ guă-ciĕ da̿u diá-di̿ :
12 ciū cia̿u iŏ̤ng-gă̤-sĭ ca̿ chĕng. Iŏ̤ng-gă̤-sĭ diá-di̿ ciū
sáng giĕ câ̤ gâ̤ chău, iáu giĕ câ̤ gâ̤ cha̤̿, gū iŭ sáng

guă-ciĕ gâ̤ chiū, guă-ciĕ dĭ-bíng dú iŭ hō, gọ̤ chiū iŭ
gọ̤ iōng gâ̤ guă-ciĕ: Ciōng-Dī chū iọ̤ng dī sī dĕng
13 hău. Iŭ dọ̤ng ú iŭ tíng guáng, sī họ̤ cā dī sáng
góng.
14 Ciōng-Dī uā, Tíng ciōng-bíng niōng iŭ sáng guáng
hīng chṳ̆ lâ̤, nà nì-sî iáu ọ̤ng-mâng bṳ́ing-kṳé; ĭ cā
15 gī-nēng, diāng sī gṳ̄, nîng-sĕng, nì-ciĕ. Iọ̤ng gúang
dāu tíng ciōng niōng hīng chṳ̆ lâ̤, iă niōng ciāu dāu
16 sī-gáing: ciū ciāu iọ̤ng-gă̤-sĭ cā chĕng. Ciōng-Dī cā
chĕng liòng-ciă duōi guáng; duōi gâ̤ gṳ̆ing-lĭ nì-sî,
siău gâ̤ gṳ̆ing-lĭ ọ̤ng mâng: iă cā chĕng lŏng-cŏng
17 gâ̤ sáing-siū. Ciōng-Dī nà iọ̤ng guáng bōng dāu
18 tíng ciōng ciāu dāu sī-gáing, Gṳ̆ing-lĭ nì-sî iáu ọ̤ng-
mâng, nà guáng iáu ọ̤ng bṳ́ing-kṳé: Ciōng-Dī chū
19 iọ̤ng dī sī dĕng hău. Iŭ dọ̤ng ú iŭ tíng guáng, sī họ̤
cā dī sī góng.
20 Ciōng-Dī uā, Sṳ̆-dĭ niōng huăi ŭ sū cháing uāing ọ̤
dòng gâ̤ sáng-ŏ, gū niōng iŭ ciā-ciĕ ṳĕ dāu diá ciōng-
21 bíng būing-tíng ŭ-dī. Ciōng-Dī ciū cā huŏi-dĭ dĕng
duōi gâ̤ sáng-ŏ, iáu sṳ̆-dĭ huăi ŭ sū cháing uāing
lŏng-cŏng ọ̤ dòng gâ̤ sáng-ŏ, gọ̤ iōng iŭ gọ̤ iōng gâ̤
gă̤-sĭ, cā lŏng-cŏng ọ̤ ṳĕ gâ̤ ciā-ciĕ, gọ̤ iōng iŭ gọ̤ iōng
22 gâ̤ gă̤-sĭ: Ciōng-Dī chū iọ̤ng dī sī dĕng hău. Ciōng-
Dī ciū hṳ̆ nà hŭ-kī nă gṳ̀, gọ̤ uā, Niōng huăi-dă̤ cèng
cāi, să̤ mṳ̆ing huŏi dú sī, ciā-ciĕ iă niōng huăi cèng
23 cāi dāu diá-dī. Iŭ dọ̤ng ú iŭ tíng guáng, sī họ̤ cā
dī ngù góng.
24 Ciōng-Dī uā, Sī-gáing niōng nà sáng-ŏ huăi chṳ̆
lâ̤, gọ̤ iōng iŭ gọ̤ iōng gâ̤ gă̤-sĭ, lṳ̀ tṳ̆, tông-tuōi, súing
dī gâ̤ tê-sáng, gọ̤ iōng iŭ gọ̤ iōng gâ̤ gă̤-sĭ: ciū ciāu
25 iọ̤ng-gă̤-sĭ cā chĕng. Ciōng-Dī ciū cā chĕng iọ̤ng
súing-dī gâ̤ tê-sáng, gọ̤ iōng iŭ gọ̤ iōng gâ̤ gă̤-sĭ, gìng
tê-sáng, gọ̤ iōng iŭ gọ̤ iōng gâ̤ gă̤-sĭ, gū iŭ diá-dī bâ-
lâ gâ̤ tông-tuōi, gọ̤ iōng iŭ gọ̤ iōng gâ̤ gă̤-sĭ: Ciōng-
Dī chū iọ̤ng dī sī dĕng hău.

26 Ciōng-Dī uā, Uòi-huōi-nêng giâ-gíng niōng cā̤ chṳ̆
nêng lạ̤, niōng ciāu-diū uòi gạ̤ hĕng-còng, uòi gạ̤ gă̤-sĭ
cā̤ chṳ̆ lạ̤: nà huŏi-dī gạ̤ ngṳ̀, kóng dẹ̤ng gạ̤ ciā-ciĕ,
tê-sáng, gìng diá-dī bâ-lâ gạ̤ tông-tuōi, dú nă gṳ̀
27 gṳ̆ing-lĭ, gṳ̀ iă niōng gṳ̆ing-lĭ tóng sī-gáing. Ciōng-
Dī ciū ciāu-diū cù-cī gạ̤ hĕng-cọ̤ng cā̤ nêng chṳ̆ lạ̤, cā̤
chṳ̆ lạ̤ ciū sū-siōng Ciōng-Dī gạ̤ hĕng-cọ̤ng; sī cā̤ chṳ̆
28 cì-ciă nâng cì-ciă nṳ̆. Ciōng-Dī hṳ̆ nà hŭ-kī nă gṳ̀-
huōi-nêng iáu gṳ̀ uā, Niōng huăi-dặ cèng cāi, sặ tóng
sī-gáing dú sī, iă niōng dī-hū-dặ sī-gáing dău: ciū-sī
huŏi-dī gạ̤ ngṳ̀, kóng dẹ̤ng gạ̤ ciā-ciĕ, iáu diá-dī gọ̤̆
iōng ọ̤̆ dòng gạ̤ sáng-ŏ, nì dú niōng gṳ̆ing-lĭ.
29 Ciōng-Dī uā, Tóng sī-gáing giĕ cặ gạ̤ cháng chạ̤̄,
iáu chiū-dī sáng iŭ hō gạ̤ guă-ciĕ; uòi lŏng-cŏng
30 dú nă nì cā̤ liông-chău. Lạ̤-sī ŭ duói diá-dī giăng
gạ̤ tê-sáng kóng dẹ̤ng ṳĕ gạ̤ ciā-ciĕ, iáu gọ̤̆ iōng dāu
diá-dī bâ-lâ gạ̤ sáng-ŏ, uòi nà gọ̤̆ iōng gạ̤ cháng
chău nă gṳ̀ cā̤ liông-chău: ciū ciāu iọ̤ng-gă̤-sĭ cā̤
31 chĕng. Ciōng-Dī chū iọ̤ng duói cā̤ gạ̤ dī dú sī dĕng
hău. Iŭ dọ̤ng ú iŭ tíng guáng, sī họ̤ cā̤ dī lṳ̀ góng.
2 Tíng dī, gìng tíng dī dĭ-bíng cháing cháing uāing
2 uāing gạ̤ mî-dī, dú cā̤ chéng-chŭ làu. Dāu dī chĭ
góng Ciōng-Dī cā̤ gạ̤ góng-hú dú cā̤ ĭ-nī; iọ̤ng duói
gạ̤ góng-hú cā̤ chéng-chŭ, dāu dī chĭ góng ciū hṳĕ
3 góng. Éng-ṳē iọ̤ng cì góng Ciōng-Dī iọ̤ng duói gạ̤
góng-hú dú cā̤ ĭ-nī hṳĕ góng, ciū uā iọ̤ng nì-ciĕ iŭ
hŭ-kī, huọ̤ng-piĕ cā̤ sēng gạ̤ nì-ciĕ.
4 Kṳé tíng bī dī gạ̤ lăi-lĭ sī iọ̤ng-gă̤-sĭ, Iă-uă-uă
5 Ciōng-Dī kṳé tíng bī dī gạ̤ nì-ciĕ. Ŭ cì sī diá-dī gū
ēng-năing sáng cháng chău, hṳ̀ing-dī ēng-năing sáng
cháng chạ̤̄: éng-ṳē Iă-uă-uă Ciōng-Dī gū ēng-năing
6 sặ hṳ̄ lọ̤ dāu sī-gáing, iă mău nêng dă chāing. Bŭ-
guā̤ iŭ ū giăng diá-dī chṳ̆ lạ̤, ẹ̤ng lŏng-cŏng gạ̤ dī tŭ.
7 Iă-uă-uă Ciōng-Dī sặ diá-dī gạ̤ nâi cā̤ cì-ciă nêng, nà
sáng kī chṳé dāu gṳ̀ pī-chṳ̀ing-dī kọ̤; ŭ-ciă nêng

8 ciū chĕng cā iŭ sáng-miāng gâ̤ lĕng-ô̤ng gâ̤. Dāu
Ái-dĭng dóng-bíng Iă-uă-uă Ciōng-Dī kṳé cì-ciă
hṳ̆ing; nà kāing cā gâ̤ nêng bōng dāu hṳ̆ing dĭ-bíng.
9 Iă-uă-uă Ciōng-Dī sâ̤ gŏ̤ iōng gâ̤ chiū giăng diá-dī
sáng chṳ̆ lâ̤, ĭ hău chū, ĭ sáng hău iè gâ̤ guă-ciĕ;
hṳ̆ing dô̤ng-ó̤ng-séng iŭ cì-công sáng-miāng gâ̤ chiū,
10 gū iŭ cì-công huó̤ng-piĕ sīng ŏ̤ gâ̤ chiū. Giăng Ái-
dĭng iŭ ciă kái lâu chṳ̆ lâ̤ ê̤ng ŭ hṳ̆ing; iŏ̤ng kái
11 giăng ŭ-dī bṳ́ing cā sī diâu kái. Tê cì-diâu kái miâng
hăng Bĭ-sŏ̤ng; iŏ̤ng kái sī gŏ̤ng-lŏ̤ng-kṳ́ing ṳ̆-diū
12 Hō̤-hĭ-là gâ̤ dī-huó̤ng, ŭ sù-cài chṳ̆ géng; Ŭ sù-cài gâ̤
13 géng cèng hău: ĭ chṳ̆ céng cṳ́ iáu bĭ ngṳ̀. Dī nì
diâu kái miâng hăng Kĭ-hê̤ng: iŏ̤ng kái sī gŏ̤ng-
14 lŏ̤ng-kṳ́ing ṳ̆-diū Gŭ-ì gâ̤ dī-huó̤ng. Dī sáng diâu
kái miâng hăng Hí-dĭ-giĕ: iŏ̤ng kái lâu dāu Ngā-sṳ̄
15 gâ̤ dóng-bíng. Dī sī diâu kái ciū-sī Bă-luòi kái. Iă-
uă-uă Ciōng-Dī nà kāing cā gâ̤ nêng bōng dāu Ái-dĭng
hṳ̆ing, hăng gṳ̀ cá̤-cê̤ng gìng iāng-diū iŏ̤ng hṳ̆ing.
16 Iă-uă-uă Ciōng-Dī gáu-dō gṳ̀ uā, Hṳ̆ing-dī bĕng sū-
17 mū chiū-dī gâ̤ guă-ciĕ nì mŏng cī-gṳ̆ing iè: Lâ̤-sī ŭ
cì-công huó̤ng-piĕ sīng ŏ̤ chiū-dī gâ̤ guă-ciĕ, nì ēng
gŏ̤ng iè: iè gâ̤ sî-hē ŭ cì góng ciū ĭ-diāng ŏ̤ sĭ.
18 Iă-uă-uă Ciōng-Dī uā, Nêng gú-gú ciă nêng gṳè-
diū ēng hău; uòi niōng tāi gṳ̀ cā cì-ciă iáu gṳ̀ pō-dō
19 bó̤ng-chāing gṳ̀ gâ̤. Iă-uă-uă Ciōng-Dī nà nâi cā
chĕng châing-dī gŏ̤ iōng gâ̤ tê-sáng, kóng dê̤ng gâ̤
ciā-ciĕ; dú duōi dāu ŭ-ciă nêng mīng-chīng, chū ŭ
nêng tāi gṳ̀ chiŭ sū-mū miâng: gŏ̤ iōng sáng-ŏ gâ̤
20 miâng dú sī bĕng ŭ-ciă nêng tāi gṳ̀ chiŭ gâ̤. Ŭ-ciă
nêng tāi lṳ̀ tṳ̆, būing tíng gâ̤ ciā-ciĕ, châing-dī gâ̤ tê-
sáng dú chiŭ miâng làu; cŏng-lâ̤ ŭ nêng ēng-năing
21 dă-diō̤ iáu gṳ̀ pō-dō bó̤ng-chāing gṳ̀ gâ̤. Iă-uă-uă
Ciōng-Dī ciū sâ̤ ŭ nêng mì-chĭ-dâ̤ cèng diō̤, ciū giăng
gṳ̀ hiĕ huâng-dī lé cì-ăng bái gŏ chṳ̆ lâ̤, nà nṳ̀ iáu gṳ̀
22 biŏ̤-diū ŭ sù-cài. Iă-uă-uă Ciōng-Dī ciū nà giăng

ŭ-ciă nêng hiĕ-huâng-dī lé chṳ̆ lậ gậ bái gŏ, cā chĕng
cì-ciă á-niông-nêng, duōi gṳ̀ dāu ŭ nêng mīng-chīng.
23 Ŭ-ciă nêngă uā Iọ̆ng ciū-sī uòi gŏ-dī gậ gŏ, uòi nṳ̀-dī
gậ nṳ̀ : gṳ̀ sī giăng Nâng nêng séng-tĭ nà chṳ̆ lậ gậ,
24 ciū niōng hăng gṳ̀ cā Á-niông nêng. Éng-ṳē iọ̆ng
dī nêng ēng-gái lī-kṳé dá năi, iáu sē-mă níng-níng-
25 diū : liōng nêng ciū họ̄ cā ĭ tĭ. Sẹ́ng-ẹ́ng sē-mă,
liōng nêng chiă-séng lū-tĭ, dú mài ēng hău ī-sū.
3 Iă-uă-uă Ciōng-Dī cā châing-dī ŭ duói gậ sáng-ŏ,
dĭ-bíng dĕnggṳ̆-guōi gậ ciū-sī ṳê. Iọ̆ng ṳê iáu ŭ
á-niông-nêng uā, Ciōng-Dī ọ̆ sī gọ̄ uā, Hṳ̆ing-dī iọ̆ng
2 duói chiū gậ guă-ciĕ nì dú ēng gọ̆ng iè, ēng sī ? Ŭ
á-niông-nêng iáu ṳê uā, Hṳ̆ing-dī iọ̆ng duói chiū-dī
3 gậ guă-ciĕ uòi-nêng dú gọ̆ng iè : Cŏng lậ hṳ̆ing dọ̆ng-
ọ́ng-séng ŭ cì-công chiū gậ guă-ciĕ, Ciōng-Dī uā, Nì-
huōi-nêng ēng gọ̆ng iè, iă ēng gọ̆ng mọ́, giáng-pā ọ̆
4 sĭ. Ṳê iáu á-niông-nêng uā, Nì mău ĭ-diāng ọ̆ sĭ :
5 Ciōng-Dī dặ-dí nì iè gậ sî-hē, ciū ŭ cì góng nì gậ mì-
ciú ọ̆ mĕng-liōng kĭ lậ, nì ciū sū-siōng Ciōng-Dī, ọ̆
6 dặ-dí huọ́ng-piĕ sīng ọ̆. Iọ̆ng-gặ-sĭ á-niông-nêng chū-
gīng ŭ công chiū gậ guă-ciĕ hău iè, hău chū, ĭ ọ̆ sặ
nêng chóng-mĕng hăing hău, ciū tău ŭ guă-ciă iè, gū
7 nă gṳ̀ gậ sẹ́ng-ẹ́ng ié, sẹ́ng-ẹ́ng iă iè lọ̀. Liōng nêng
mì-ciú ciū mĕng-liōng kĭ lậ, iọ̆ng sî-hē kāing dặ-dí
cù-cī sī chiă-séng lū-tĭ ; ciū nà mău huá guă chiū gậ
8 niọ̀ bìng cì dó, tāi cù-cī cā gẹ̆ng ṳ̆-diū. Mì-tê lọ̀
súing kĭ liông hóng Iă-uă-uă Ciōng-Dī gĭang dāu
hṳ̆ing-dī : ŭ nêng iáu gṳ̀ gậ sē-mă tiāng-nī-gīng
Ciōng-Dī gậ siáng-éng ciū dṳ̆ hā hṳ̆ing-dī gậ chiū-
lâng dĭ-bíng, ō pī-tiāu Ciōng-Dī Iă-uă-uă gậ mīng.
9 Iă-uă-uă Ciōng-Dī h ng ŭ nêng uā, Nì dāu nī-dī ?
10 Ŭ nêng uā, Uòi dāu hṳ̆ing-dī tiāng-nī-gīng nì gậ
siáng-éng, uòi éng-ṳē chiă-séng lū-tĭ giáng-pā ; cù-cī
11 dṳ̆ kĭ lậ. Ciōng-Dī uā, Sū nêng iáu nì uā nì sī chiă-
séng lū-tĭ nī ? Uòi gēng-diū nì iè ŭ công chiū gậ

12 guă-ciĕ, nì ọ̆ sī kọ̄ iè ēng-năing? Ŭ nêng uā, Nì nà
nă uòi iáu uòi pō-dō gậ ŭ á-niông-nêng, gṳ̀ nà ŭ chiū
13 gậ guă-ciĕ nă uòi; uòi ciū iè. Iă-uă-uă Ciōng-Dī iáu
ŭ á-niông-nêng uā, Nì cā sū dī iọ̆ng-gặ-sĭ cā? Ŭ
14 á-niông-nêng uā, Sī ụê pīng uòi, uòi ciū nà lậ iè. Iă-
uă-uă Ciōng-Dī iáu ụê uā, Nì cā iọ̆ng-gặ-sĭ gậ dī, ciū
piāng lŏng-cŏng lṳ̆ tṳ̆, gìng châing-dī gậ tê-sáng
gāing gá gīng ciū-dặ dặ; nì cŏng niōng sặ bŭ giăng
15 diọ̄, cì sī dú sī iè nâi: Uòi ĭ ọ̆ sặ nì iáu á-niông-nêng
liòng gá cā dō-tê, nì gậ hē-dō iáu á-niông-nêng gậ
hē-dō liòng gá cā dō-tê; gṳ̀ gậ hē-dō ọ̆ sióng nì gậ
16 tê, nì ọ̆ sióng gṳ̀ gậ káu-diáng. Ciōng-Dī ĭ iáu ŭ
á-niông-nêng uā, Uòi cŏng ọ̆ sặ nì iŭ séng siū kŭ cèng
cāi; săi gṳ̆ing kŭ-chŭ; nì cŏng ọ̆ guā-nṳ̆ing nì gậ
17 sẹ́ng-ẹ́ng, nì gậ sẹ́ng-ẹ́ng, cŏng ọ̆ gṳ̆ing-sŭ nì. Ciōng-
Dī ĭ iáu [1]Ngā-dọ́ng uā, Nì iọ̆ng-gặ-sĭ tiāng-nī nì
sē-mă gậ dī, uòi gēng-diū nì iè ŭ công chiū gậ guă-
ciĕ, ĭ nà lậ iè: éng-ụē nì iọ̆ng dī cŏng niōng ciū lŏng-
cŏng gậ nâi-tŭ: nì iè nâi-tŭ sáng gậ mî-dī cì sī nêng
18 lău-lṳ̆ báing-bọ́; Nâi-tŭ ĭ-diāng tāi nì sáng chī sặ chṳ̆
19 lậ; nì iă niōng iè châing-dī gậ cháng chặ; Nì cŏng
ọ̆ mṳ̆ing mīng chṳ̆ gṳ̄ing ciū tēng-dặ lậ iè, cì-dặ dāu
nì dāu-tê kọ̄ nâi-dī kọ̄ gậ sî-hē; nì bọ̆ng-lăi sī giăng
nâi-dī chṳ̆ lậ: nì ì-cài sī nâi cā gậ, cŏng niōng dāu-tê
20 kọ̄ nâi-dī kọ̄. Ngā-dọ́ng tāi gṳ̀ gậ sē-mă chiŭ miāng
hăng cā [2]Hā-uá; éng-ụē gṳ̀ sī cā lŏng-cŏng iŭ sáng-
21 miāng nêng gậ năi. Iă-uă-uă Ciōng-Dī tāi Ngā-dọ́ng
iáu gṳ̀ gậ sē-mă sặ pụê cā í-ciông, iáu gṳ̀ cẹ̄ng-diū.
22 Iă-uă-uă Ciōng-Dī uā, Nêng giâ-gíng dặ-dí huọ́ng-
piĕ sīng ọ̆, sū-siōng uòi-huōi-nêng ĭ-búing: giáng-pā
gṳ̀ sṳ́ing siŭ ĭ tău ŭ công sáng-miāng chiū gậ guă-ciĕ
23 lậ iè, ciū dọ̆ng-dọ̆ng giŭ-giŭ dú sáng dọ̄-dī: Iă-uă-uă
Ciōng-Dī ciū hăng gṳ̀ giăng Ái-dĭng hṳ̆ing-dī chṳ̆ kọ̄,

[1] Ī-sū ciū-sī Nêng.
[2] Ī-sū ciū-sī Sáng-miāng.

24 cá̤-cē̤̄ng gṳ̀ cù-cī chṳ̆ lâ̤ gâ̤ nâi-tŭ. Ciū nà, ŭ-ciă
nêng dāi chṳ̆ kō̤̄; hē-mṳĕ dā̄u Ái-dĭng hṳ̂ing dóng-
bíng pā̄i Gí-lū-béng, iáu iŭ hŏ chṳ̆ gâ̤ gī̄ng-dáu sī̄
gŏ̤ng-lŏ̤ng-kṳ́ing dú ŏ̤ chiá dòng, lûing-diū sáng-
miāng chiū gâ̤ diō̤.

LONDON
BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY.
1900.